

E911 - Bringing Down the Emperor of the Sea! A Secret Raid Operation Begins!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:11] ---

One Dream One Wish

[00:11] ---

One Dream One Wish

[00:15] ---

If you want to make it come true, Over The Top

[00:15] ---

kanaetai nara Over The Top

[00:25] ---

ONE PIECE - LAND OF WANO ARC

[00:36] ---

Setting out into the unknown world

[00:36] ---

mitakoto mo nai sekai mezashi

[00:41] ---

Weathering rough wind and waves

[00:41] ---

araburu namikaze koete

[00:45] ---

I have to keep going because I want to get there first

[00:45] ---

tsukisusumanakya dame sa ichibannori shitain da

[00:49] ---

Worry later since it's all sink or swim anyway

[00:49] ---

shinpai toka atomawashi douse shoubu ichika bachika

[00:58] ---

When your opponent looks daunting

[00:58] ---

aite ga dekaku mietara

[01:02] ---

It's a sign that your heart is shrinking

[01:02] ---

kokoro ga chijinderu shouko

[01:08] ---

Running away is not a choice

[01:08] ---

nigeru nante choisu wa nai

[01:10] ---

Take one step closer

[01:10] ---

ippo soba e chikadukun da

[01:12] ---

Being called insolent's a compliment, right?

[01:12] ---

namaiki tte homekotoba?

[01:14] ---

When things become tough, that's when you should laugh

[01:14] ---

kitsui toki hodo warattoke

[01:20] ---

If you want to look for a new tomorrow

[01:20] ---

atarashii ashita sagashi ni ikitai no nara

[01:25] ---

Polish your unique confidence

[01:25] ---

tobikkiri no jishin wo migaite

[01:30] ---

Until your footsteps

[01:30] ---

tabi wo shita ashiato ga

[01:35] ---

Yes! Become a map

[01:35] ---

sou! chizu ni kawaru made

[01:38] ---

A new horizon, look, how far you've come

[01:38] ---

atarashii Horizon hora susunde kita bun

[01:43] ---

It's brighter and the level of difficulty rises

[01:43] ---

mabushisa to nanido ga joushou

[01:48] ---

Live in your dream and raise a hurricane

[01:48] ---

yumeutsutsu de okose Hurricane

[01:53] ---

Now! Stir up the rankings

[01:53] ---

saa! chaato kakimidase

[01:57] ---

One Dream One Wish

[01:57] ---

One Dream One Wish

[02:02] ---

Dreams don't run away... Knock everything out

[02:02] ---

yume wa nigenai... zenbu Knock out

[02:07] ---

Over The Top

[02:07] ---

Over The Top

[02:13] ---

"We came from the Land of Wano of 20 years ago."

[02:17] ---

*Luffy and the others have been told
the shocking truth.*

[02:20] ---

What Kin'emon told them next...

[02:23] ---

*...was the delightful and wild story of
Kozuki Oden, Momonosuke's father...*

[02:30] ---

...and the tragedy of the Kozuki Clan.

[02:36] ---

You've got to be kidding!

[02:38] ---

What a sneaky piece of shit! Orochi!

[02:45] ---

*Kin'emon and the others crossed through time
by the power of Kozuki Toki, Momonosuke's mother,*

[02:51] ---

and gazed upon the hardly-recognizable Land of Wano.

[02:55] ---

I thought no one would fight together with us.

[03:00] ---

But that was not true.

[03:03] ---

Even after 20 years,

[03:07] ---

GRAVE OF KOZUKI ODEN

[03:07] ---

there are still people who admire Oden-*sama*
and want to help the Kozuki Clan!

[03:23] ---

*"Bringing Down the Emperor of the Sea!
A Secret Raid Operation Begins!"*

[03:47] ---

The Wano people's...

[03:50] ---

...loyalty to Oden-*sama*...

[03:50] ---

KOZUKI ODEN

[03:53] ---

...hasn't disappeared completely!

[04:04] ---

We were in despair about
how the Land of Wano was changed

[04:09] ---

and wandered about this tainted land...

[04:12] ---

We thought that the Land of Wano
had no future...

[04:30] ---

It's too late...

[04:34] ---

Father...

[04:36] ---

The Land of Wano has been ruined by
Orochi and Kaido!

[05:04] ---

Momonosuke-*sama*!

[05:08] ---

We feel the same as you!

[05:11] ---

But as a head of the Kozuki Clan...

[05:19] ---

you need to stay strong!

[05:25] ---

But... those who would fight side by side with us...

[05:29] ---

...are all...

[05:31] ---

...gone...

[05:34] ---

Even so...

[05:38] ---

we cannot give up!

[06:04] ---

Kozuki Momonosuke-*sama*...

[06:13] ---

Who are you?!

[06:15] ---

Please step back.

[06:16] ---

Are you Kurozumi Orochi's man?!

[06:33] ---

No way...

[06:38] ---

You are Kozuki Momonosuke-*sama*,

[06:41] ---

aren't you?

[06:49] ---

You look just like you did 20 years ago...

[06:53] ---

Toki-*sama*'s last words were true!

[07:03] ---

I used to be a retainer from Kibi...

My name is Jibuemon!

[07:10] ---

For 20 years...

[07:12] ---

I've been waiting for you.

[07:16] ---

I believed what your mother Toki-*sama* said and...

[07:21] ---

...waited for this day!

[07:26] ---

Mother's... last words...

[07:30] ---

--Tell them to me!

--Yes, my lord!

[07:33] ---

This is what she said.

[07:37] ---

"You are the moon unaware of the dawn.

[07:38] ---

YOU ARE THE MOON UNAWARE OF THE DAWN

[07:42] ---

May your purpose be fulfilled

[07:42] ---

MAY YOUR PURPOSE BE FULFILLED

[07:44] ---

and cast nine shadows on the night woven of 20 years

[07:45] ---

20 YEARS

[07:46] ---

THE NIGHT

[07:48] ---

NINE SHADOWS

[07:50] ---

and you shall know the brilliance of the dawn!"

[07:55] ---

Toki-*sama's* last words were suggesting
the Kozuki Clan's revenge 20 years later.

[08:02] ---

We thought that it was impossible,

[08:06] ---

but as if it supported the possibility,
none of you Akazaya Nine's bodies...

[08:13] ---

...were found.

[08:20] ---

Mother...

[08:22] ---

If by any remote chance...
all of you would appear 20 years later

[08:29] ---

and take command of us
to bring down Orochi,

[08:33] ---

we wanted to be ready
to fight along with you...

[08:37] ---

So those who are determined to fight...

[08:40] ---

No matter where they are
or what they are doing...

[08:48] ---

They are waiting
with the mark of a moon on their ankles!

[08:59] ---

W... What?!

[09:02] ---

Even after 20 years, we still have allies?!

[09:05] ---

How many men are there?!

[09:08] ---

We don't know exactly...

[09:10] ---

But there are many of those who have been
waiting for this moment all over the Land of Wano!

[09:18] ---

To take down Kaido,
[09:20] ---
we need to have as many allies as possible.

[09:25] ---
Could you go and recruit
like-minded people throughout the Land of Wano?

[09:30] ---
But you have to do it... without being seen.

[09:35] ---
Yes, sir!

[09:37] ---
We will devote all our efforts to it!

[09:49] ---
With that,

[09:51] ---
we could keep our hope alive thinking that
there might still be a future for the Land of Wano.

[09:56] ---
We asked Kiku to investigate the enemies

[10:00] ---
and me, Kanjuro, Raizo, and Momonosuke-*sama* -
the four of us...

[10:06] ---
...set out on a journey to recruit allies.

[10:10] ---
Even leaving this country is a crime.

[10:13] ---
So as soon as someone spotted us,
they gave chase.

[10:18] ---
On top of that,
since we didn't know how to sail,

[10:22] ---
we tried to reach Zou
but we were shipwrecked in no time.

[10:26] ---
The ship was smashed up
and we got separated from Raizo!

[10:30] ---
See you in Zou!

[10:34] ---
Raizo!

[10:38] ---
We were washed ashore at Dressrosa
within an inch of death,

[10:42] ---
but were chased by Doflamingo

who was connected to Kaido

[10:46] ---

and got separated from Momonosuke-*sama*
who boarded an unknown ship by mistake!

[10:54] ---

Momonosuke-*sama*!

[10:58] ---

And I got separated from Kanjuro
while pursuing Momonosuke-*sama*!

[11:04] ---

Don't worry about me!

[11:07] ---

Kanjuro!

[11:13] ---

Just like that, we fell apart
after we left the Land of Wano...

[11:23] ---

Even at Punk Hazard where I made it to,
looking for Momonosuke-*sama*,

[11:28] ---

Caesar stood in my way as Kaido's puppet.

[11:31] ---

Plus, I was chopped up
by Law-*dono* who is now my ally...

[11:41] ---

And I was in deep trouble...

[11:44] ---

That's when I met you guys!

[11:55] ---

How cool is that!

[11:57] ---

Who are you?

[11:59] ---

The dragon just talked!

[12:02] ---

How obscene!

All you have is a breast-band!

[12:05] ---

Oh, you don't like it?

[12:08] ---

No, I love it!

[12:09] ---

You can't eat me!

[12:12] ---

If you try to eat me, I'll eat you first!

[12:15] ---

Behave yourself!

[12:22] ---

Looking back, it was crisis after crisis,

[12:26] ---

but I met good people.

[12:29] ---

I was able to find dependable allies
who I can trust with my life, and I came back.

[12:35] ---

Orochi's forces mentioned our name,

[12:39] ---

but they do not really believe this is happening
and that is good for us!

[12:44] ---

They think of us merely as ghosts.

[12:49] ---

That is why we have not even been placed
on the wanted list yet

[12:54] ---

and they have not noticed that
we reentered the country.

[12:58] ---

I did not know, either,
even though we are on the same side.

[13:01] ---

Well... I am sorry about that!

[13:04] ---

Hey, get a room already!

[13:09] ---

In this battle, it is important to keep
our presence from Kaido and the others...

[13:15] ---

...an absolute secret.

[13:23] ---

Okay! I got it!

[13:29] ---

We are up against huge armies led by
Kaido and Kurozumi Orochi!

[13:34] ---

On the other hand, we have...

[13:37] ---

The Straw Hats led by Luffy-*dono*.

[13:42] ---

The Heart Pirates led by Law-*dono*.

[13:45] ---

The Mink Tribe - Dogstorm's Musketeers
and Cat Viper's Guardians.

[13:51] ---

And samurai with rebellious minds
who we are recruiting now.

[13:57] ---

It is ideal to have five thousand people!

[14:01] ---

But we are not looking to have a war...

[14:07] ---

We want to secretly collect information on our enemies,
Kaido and the others, and prepare a plan...

[14:17] ---

...to behead...

[14:20] ---

...their leaders!

[14:37] ---

Prepare a plan...

[14:41] ---

...to behead...

[14:43] ---

...their leaders!

[14:46] ---

It's a secret mission!

[14:48] ---

Alright!

[14:50] ---

That'll be our decisive battle!

[14:52] ---

The battle will take place...

[14:56] ---

...on an island called Onigashima...

[14:59] ---

...where Kaido and the Animal Kingdom Pirates
have their base!

[15:03] ---

An island?!

[15:04] ---

Even within the Land of Wano,
we have to cross the sea?

[15:09] ---

That's right!

[15:11] ---

Since it's very close, practically visible from the shore,
we don't need a big sailing ship,

[15:17] ---

but we still need a ship.

[15:19] ---

To raid Onigashima...

[15:22] ---

Well, let's think about the ship later.

[15:26] ---

When should we do it?

[15:28] ---

We should do it on the day of the Fire Festival.

[15:32] ---

The Fire Festival is a grand festival
for the people of the capital.

[15:37] ---

Kaido is believed to be a deity
who protects the country,

[15:42] ---

and on that day, Orochi will lead the Shogun procession
to visit and worship the deity.

[15:48] ---

But that is merely a pretense!

[15:51] ---

What will really take place is
the banquet of officials...

[15:56] ---

...and the Animal Kingdom Pirates!

[15:58] ---

I see...

[15:59] ---

So we'll beat the hell out of
those partying drunken fools

[16:04] ---

and behead their leaders!

[16:07] ---

But...!

[16:08] ---

Okiku-*chan*, if you see me doing it heroically,
you might fall for me instead of that dirty samurai!

[16:16] ---

No, no, Sanji-*dono*,
I think you got the wrong idea!

[16:19] ---

I have a wife and Okiku is just a comrade
so we are not in such a relationship...

[16:25] ---

Otsuru-*san* was doing well.

[16:28] ---

Did you see her?!

[16:29] ---

Yeah, without being noticed.

[16:32] ---

I see...

[16:34] ---

If she's okay, that's good...

[16:36] ---

Until I accomplish our big goal,
I can't see her...

[16:41] ---

Kin-sama...

[16:42] ---

Hey, you're a married man!
Don't win her heart! It's not fair!

[16:46] ---

Okiku-chan! Please be nice to me!

[16:50] ---

Shut up...

[16:51] ---

Sanji, Kiku is unbelievably strong!

[16:58] ---

She's not just lovely but also strong?

[17:01] ---

Perfect...

[17:05] ---

Now, I drew a symbol
implying the date and the rendezvous point of the battle.

[17:09] ---

Two birds on fire and...

[17:12] ---

...a *Habu* (pit viper) and...

[17:14] ---

...a Reversed Crescent Moon
which signifies rebellion!

[17:18] ---

"On the day of the Fire Festival.
Twilight - the second hour of the bird.

[17:22] ---

At Habu Port."

[17:24] ---

"The second hour of the bird"
means 5:30 PM to 6 PM on clocks overseas.

[17:31] ---

Don't worry. People who live in the Land of Wano
will understand.

[17:38] ---

We must go round and give these flyers to those who have
the mark of the moon on their left ankles immediately!

[17:45] ---

The mark of the moon is the symbol of rebellion.

[17:48] ---

They are our allies!

[17:50] ---

We do not know where they are
in the Land of Wano...

[17:54] ---

But in order to distribute to
as many people as possible,

[17:57] ---

our friends spread out all over the country.

[18:02] ---

Zorojuro-*dono* and Usohachi-*dono*
are carrying out this task in the capital, too.

[18:08] ---

Oh, I bet Zoro is not helping at all.

[18:14] ---

Furthermore, in order not to get lost
after arriving at Onigashima,

[18:19] ---

we are trying to obtain the blueprints of Kaido's mansion
from the carpenter who designed it.

[18:25] ---

So we are making Franosuke-*dono*
work for him.

[18:28] ---

As for Orobi-*dono*, we want to know
the exact moves Orochi's forces make,

[18:33] ---

so I asked her to pose as a geisha
and try to approach Orochi while entertaining him!

[18:40] ---

I heard she's very popular now.

[18:42] ---

I wanna see Robin-*chan* in her geisha costume!

[18:45] ---

And now, I want to
delegate tasks to you all, too.

[18:50] ---

Brook-*dono*'s ability will help getting food
in the capital.

[18:55] ---

What? Are you sure?

[18:57] ---

Nami-*dono*'s skill to manipulate weather is like *ninjutsu*.
So pose as a *kunoichi*!

[19:02] ---

That's a female ninja, right?!

[19:05] ---

A *kunoichi* - Onami!

[19:08] ---

Nami-san... a *kunoichi*?!

[19:11] ---

What Sanji-dono cooks will gather people together in a second so it will help finding people!

[19:17] ---

Sanji-dono?

[19:18] ---

Yeah, I'll do it!

[19:20] ---

What about me?

[19:21] ---

Carrot-dono and Chopper-dono,

I want you to go and see Dogstorm along with Kiku.

[19:28] ---

Kin'emon! I wanna be a ninja, too!

[19:30] ---

All right!

[19:32] ---

I will provide clothes that are suited for each of you!

[19:36] ---

So put a leaf on your head and get ready!

[19:42] ---

Are you ready?!

[19:44] ---

Here it goes!

[19:45] ---

This is my magical power!

[19:48] ---

Garb-Garb Jutsu!

[19:50] ---

Poof!

[20:02] ---

Nami-san!

[20:04] ---

Ninja!

[20:08] ---

Baron Corpse, what is that on your head?

[20:11] ---

I don't know...

[20:13] ---

What's this?!

[20:14] ---

Now...!

[20:15] ---

You changed into the Land-of-Wano-style clothes
so I want you to work on your tasks.

[20:19] ---

Wait, Kin'emon!

[20:21] ---

Is this really a *kunoichi* outfit?!

[20:24] ---

That's how *kunoichi*...

[20:26] ---

...should look!

[20:28] ---

Are you lying?!

[20:32] ---

Now, I'm going to summon a guide.

[20:34] ---

She is a real *kunoichi*.

[20:37] ---

A real *kunoichi*!

[20:40] ---

That's a big treat!

[20:42] ---

Shinobu!

[20:50] ---

What?!

[20:53] ---

Did you call me?!

[20:54] ---

This is totally wrong!

[20:58] ---

What?!

[21:03] ---

I won't...

[21:04] ---

...lose hope...

[21:06] ---

Oh, no! He's shaking with shock!

[21:10] ---

Kin'emon! Is this your taste?

[21:13] ---

Kunoichi are either sexy or frumpy.

There are only two kinds of them...

[21:24] ---

If I tighten it up, it should be fine...

[21:26] ---

Brook, what are you disguised as?

[21:29] ---

A person who wears panties on his head.

[21:32] ---

That's what I thought but I was wrong!

[21:35] ---

I see!

[21:40] ---

Being young...

[21:42] ---

...isn't too bad...

[21:44] ---

My name is Shinobu!

[21:46] ---

SHINOBU - A VETERAN *KUNOICHI*

[21:46] ---

I used to be like a younger sister to Kin-*sama*.

[21:50] ---

But now...

[21:53] ---

My signature move is Seduction Jutsu...

[21:56] ---

Nice to meet you.

[21:58] ---

If it weren't for Nami-*san*,
my spirit would've been broken...

[22:01] ---

No, Sanji!

[22:04] ---

I understand, young man...

[22:06] ---

Mature women are...

[22:10] ---

...like deadly weapons...

[22:16] ---

Alright!

[22:17] ---

Until the rendezvous,
we will split up,

[22:20] ---

but there are three particular samurai
that I want you to look for!

[22:24] ---

If we can find them,
they will be a tremendous help!

[22:28] ---

Kawamatsu.

[22:29] ---

Ashura Doji.

[22:30] ---

Denjiro.

[22:32] ---

They are samurai who used to serve Oden-*sama*
like us!

[22:38] ---

Let's go! All of our allies assembled here!

[22:43] ---

Our targets are Emperor of the Sea Kaido
and the hateful Shogun - Kurozumi Orochi!

[22:49] ---

The execution date is two weeks from now!
On the night of the Fire Festival!

[22:54] ---

We will make a raid...

[22:57] ---

...on Onigashima where Kaido lives!

[23:18] ---

*Jack who appears in the town looking for Luffy,
and Shutenmaru clash!*

[23:22] ---

*The Land of Wano is in chaos
with everyone having different agendas!*

[23:25] ---

*While the evenly-matched fierce fight carries on,
with a peal of thunder, Kaido shows up tearing open the sky!*

[23:31] ---

*He reveals his true appearance and
shakes up Luffy and the others!*

[23:36] ---

On the next episode of One Piece! "The Strongest Man
in the World! Shutenmaru, the Thieves Brigade Chief!"

[23:40] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[23:44] ---

[23:46] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 07:56:48 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 07:56:48 UTC by whimsee